|  |  |
| --- | --- |
| jag är svensk | je suis Suédois |
| är du svensk ? | tu es Suédois ? |
| jag är inte norsk | je ne suis pas Norvégien |
| var bor ni ? | vous habitez où ? |
| vi bor i Sverige | on habite en Suède |
| vad heter du ? | tu t’appelles comment ? |
| jag heter | je m’appelle |
| vad heter ni ? | vous vous appelez comment ? |
| hur gamla är ni ? | vous avez quel âge ? |
| hur gammal är du ? | tu as quel âge ? / quel âge as-tu ? |
| jag är 16 år gammal | j’ai 16 ans |
| är Sverige bra ? (dvs. är det bra i Sverige ?) | c’est bien la Suède ? |
| det är ett vackert land | c’est un beau pays |
| är ni trötta ? | vous êtes fatigués ? |
| vi är dödströtta | on est crevé |
| jag är i full form | je suis en pleine forme |
| jag är sjuk | je suis malade |
| jag har lite ont | j’ai un peu mal |
| hur mår ni ? | comment allez-vous ? |
| jag mår inte bra/det är inte bra | ça va pas |
| sådär | comme ci comme ça |
| jag fryser | j’ai froid |
| är ni hungriga ? | vous avez faim ? |
| vi är törstiga | on a soif |
| vi är inte hungriga | on n’a pas faim |
| jag svettas/jag är varm | j’ai chaud |
| jag är sömning | j’ai sommeil |
| har ni gått mycket ? | vous avez beaucoup marché ? |
| vad har ni gjort idag ? | qu’est-ce que vous avez fait aujourd’hui ? |
| vi har varit i Eiffeltornet | on a été à la Tour Eiffel |
| jag letar efter en klädesbutik | je cherche un magasin de vêtements |
| säljer ni tröjor här ? | vous vendez des pulls ici ? |
| kan jag hjälpa er ? | je peux vous aider ? |
| tar man hand om er ? | on s’occupe de vous ? |
| behöver ni hjälp ? | vous avez besoin d’aide ? |
| skulle ni kunna hjälpa mig tack ? | vous pourriez m’aider, s’il vous plaît ? |
| jag skulle bara vilja titta lite tack | je voudrais juste regarder un peu, s’il vous plaît |
| har ni blomiga blusar ? | vous avez des chemisiers à fleurs ? |
| vilken storlek har ni ? | quelle taille faites-vous ? |
| vilken är er skostorlek ? | quelle est votre pointure ? |
| se här de senaste modellerna | voici les derniers modèles |
| finns det andra modeller ? | il y a d’autres modèles ? |
| finns det inte andra storlekar ? | il n’y a pas d’autres tailles ? |
| jag gillar inte den här modellen | je n’aime pas ce modèle |
| byxan är för bred | le pantalon est trop large |
| byxan är för trång (sitter åt för mycket) | le pantalon serre trop |
| den är för liten | il/elle est trop petit(e) |
| kan jag (få) prova den ? | je peux l’essayer ? |
| vill ni prova den ? | vous voulez l’essayer ? |
| var är provhytterna ? | où sont les cabines d’essayage ? |
| jaha, passar skjortan ? | alors, la chemise va bien ? |
| byxan är för kort/lång | le pantalon est trop court/long |
| vilken färg önskar ni ? | quelle couleur désirez-vous ? |
| det är på modet | c’est à la mode |
| blusarna är på rea | les chemisiers sont en soldes |
| en randig tröja | un pull rayé |
| en prickig skjorta | une chemise à pois |
| en rutig byxa | un pantalon à carreaux |
| jag tar den/det | je le/la prends |
| den passar er bra | il/elle vous va bien |
| hejsan, två bröd tack | bonjour, deux baguettes, s’il vous plaît |
| varsågod herrn, var det bra så ? | voilà monsieur, et avec ça ? |
| två chokladbröd också tack | deux pains au chocolat aussi, s’il vous plaît |
| och varsågod, var det allt ? | et voici, ce sera tout ? |
| en giffel också tack | un croissant aussi, s’il vous plaît |
| och här är giffeln, är det allt ? | et tenez le croissant, c’est tout ? |
| ja, vad kostar det ? | oui, c’est combien ? |
| det blir 3,50 euro tack | ça fait 3,50 euros, s’il vous plaît |
| jag skulle vilja ha en paj tack | je voudrais une tarte, s’il vous plaît |
| ja självklart med vilken smak ? | oui bien sûr, à quoi ? (à quel parfum ?) |
| med citron tack | au citron, s’il vous plaît |
| vad har ni ? | qu’est-ce que vous avez ? |
| vi har pajer med körsbär, med plommon och med jordgubbar | on a des tartes aux cerises, aux prunes et aux fraises |
| jag vill ha den där tack | je veux celui-là, s’il vous plaît |
| ja, det är en blixt | oui, c’est un éclair |
| vad är det med ? | c’est à quoi ? |
| det är med kaffe(smak) | c’est au café |
| finns det andra sorter ? | il y a d’autres sortes ? |
| ja, det finns blixtar med choklad och med pistasch | oui, il y a des éclairs au chocolat et à la pistache |
| vad heter det där ? | ça s’appelle comment ça ? |
| det där, det är en kärleksbrunn | ça c’est un puits d’amour |
| är det gott ? | c’est bon ? |
| ja, den är väldigt söt | oui, c’est très sucré |
| och det där, vad är det ? | et ça, qu’est-ce que c’est ? |
| det är en vulkanlava | c’est une lave de volcan |
| vad är det i den ? | qu’est-ce qu’il y a dedans ? |
| det finns mandel och nötter i den | il y a des amandes et des noix dedans |
| jag tar en maräng då | je prends une meringue alors |
| ja, var det bra med detta ? | oui, avec ceci ? |
| det är allt frun | c’est tout madame |
| hejsan, önskar ni äta ? | bonjour, vous désirez manger ? |
| hejsan, ja vi är tre | bonjour, oui on est trois |
| ute eller inne ? | en terrasse ou à l’intérieur (en salle)? |
| ute tack | en terrasse s’il vous plaît |
| se här ett bord för tre | voilà une table pour trois |
| tack, matsedeln tack | merci, la carte s’il vous plaît |
| varsågod, önskar ni en fördrink ? | voilà, désirez-vous un apéritif ? |
| ja, tre diabolo tack | oui, trois diabolos s’il vous plaît |
| mycket bra och till förrätt ? | très bien et comme entrée ? |
| vi tar en lantpâté tack | on prend une terrine campagnarde svp |
| och till huvudrätt ? | et comme plat de résistance ? |
| jag skulle vilja ha en kyckling med pommes-frites | je voudrais un poulet-frites s’il vous plaît |
| och ni ? | et vous ? |
| jag tar en köttbit, tack | je prends une bavette s’il vous plaît |
| vilken stekning ? | la cuisson/quelle cuisson ? |
| medium tack | à point s’il vous plaît |
| och jag, jag tar fisk tack | et moi, je prends du poisson s’il vous plaît |
| mycket bra och vad vill ni dricka ? | très bien et qu’est-ce que vous voulez boire ? |
| en flaska mineralvatten tack | une bouteille d’eau minérale s’il vous plaît |
| okolsyrat eller kolsyrat ? | plate ou pétillante ?/gazeuse ou non gazeuse ? |
| utan kolsyra tack | sans gaz s’il vous plaît |
| kan jag få dessertmenyn tack ? | je peux avoir la carte des desserts s’il vous plaît ? |
| önskar ni en ost ? | vous désirez un fromage ? |
| kan jag få mer bröd tack ? | je peux avoir encore du pain s’il vous plaît ? |
| en tillbringare vatten tack | une carafe d’eau s’il vous plaît |
| vad finns det för efterrätter ? | qu’est-ce qu’il y a comme desserts ? |
| en glass utan vispgrädde tack | une glace sans Chantilly s’il vous plaît |
| har ni brylépudding ? | vous avez de la crème brûlée ? |
| vilket tillbehör ? (till huvudrätten) | comme garniture ? |
| pommes-frites, pasta, ris, grönsaker | des frites, des pâtes, du riz, des légumes |
| jag vet inte | je ne sais pas |
| jag förstår inte | je ne comprends pas |
| jag vill inte | je ne veux pas |
| jag är inte | je ne suis pas |
| jag har inte | je n’ai pas |
| det finns inte/inga | il n’y a pas de |
| vi har inte (några...) | on n’a pas de |
| har ni inte.... ?/ ni har inte.... | vous n’avez pas de |
| jag känner inte till | je ne connais pas |
| jag hittar inte | je ne trouve pas |
| jag gillar inte | je n’aime pas |
| ni tycker inte om, gillar ni inte... ? | vous n’aimez pas ( ?) |
| ni känner inte till | vous ne connaissez pas |
| ni talar inte svenska ( ?) | vous ne parlez pas suédois ( ?) |
| jag talar inte kinesiska | je ne parle pas chinois |
| jag ser inte (jag förstår inte) | je ne vois pas |
| vi är inte härifrån | on n’est pas d’ici |
| det är inte varmt här | il ne fait pas chaud |
| jag tror inte (det) | je ne crois pas |
| han kommer inte | il ne vient pas |
| hon ser inte | elle ne voit pas |
| ni förstår inte | vous ne comprenez pas |
| det är inte bra | ce n’est pas bien |
| det är inte dyrt | ce n’est pas cher |
| jag tycker inte, jag anser inte, jag tror inte (det) | je ne pense pas |
| vi har inte tid | on n’a pas le temps |
| det är inte bra, jag mår inte bra | ça ne va pas |
| jag vill inte ha mer | je n’en veux plus |
| jag äter inte... | je ne mange pas de |
| jag kan inte | je ne peux pas |
| du har rätt | tu as raison |
| du har fel | tu as tort |
| jag misstar mig | je me trompe |
| du misstar dig | tu te trompes |
| jag har rätt | j’ai raison |
| jag har inte fel | je n’ai pas tort |
| jag misstar mig inte | je ne me trompe pas |
| det är falskt, fel | c’est faux |
| det är sant, riktigt | c’est vrai |
| det är inte korrekt | ce n’est pas correct |
| det är inte sant | ce n’est pas vrai |
| du ljuger | tu mens |
| det är inte så, (det stämmer inte) | ce n’est pas ça |
| det är korrekt | c’est correct |
| jag har gjort ett fel | j’ai fait une erreur |
| jag misstog mig | je me suis trompé |
| ni har rätt | vous avez raison |
| ni har fel | vous avez tort |
| ni misstar er | vous vous trompez |
| jag hade fel | j’ai eu tort |
| jag ljög | j’ai menti |
| « jag säger sant » (jag säger det som är sant) | je dis vrai |
| det är sanningen | c’est la vérité |
| vilken lögn | quel mensonge |
| han har ljugit, han ljög | il a menti |
| jag ljuger inte | je ne mens pas |
| vilket fel | quelle erreur |
| tror du mig ? | tu me crois ? |
| jag tror dig | je te crois |
| tro (på) mig | crois-moi |
| jag har ont i huvudet | j’ai mal à la tête |
| du har ont i ryggen | tu as mal au dos |
| han har ont i foten | il a mal au pied |
| hon har ont i tänderna | elle a mal aux dents |
| vi har ont i benen | nous avons mal aux jambes |
| ni har ont i magen | vous avez mal au ventre |
| de har ont i halsen | ils ont mal à la gorge |
| jag är sjuk | je suis malade |
| jag känner mig inte bra | je ne me sens pas bien |
| gå till läkaren | aller chez le médecin |
| medeciner | des médicaments |
| finns det ett apotek i närheten ? | il y a une pharmacie près d’ici ? |
| var har ni ont ? | où avez-vous mal ? |
| gör det ont ? | ça fait mal ? |
| jag vill ha tabletter mot huvudet | je veux des cachets pour la tête |
| jag har lust att spy | j’ai envie de vomir |
| jag har spytt | j’ai vomi |
| har ni feber ? | vous avez de la température ? |
| jag fryser | j’ai froid |
| har ni frossa ? | vous avez des frissons ? |
| jag är allergisk mot pollen | je suis allergique au pollen |
| jag är yr i huvudet | j’ai la tête qui tourne |
| han har gaser i magen | il a des ballonnements au ventre |
| jag har förkylning | j’ai la crève |
| ni måste stanna i värmen | il faut rester au chaud |
| jag ger er ett recept (jag gör) | je vous fais une ordonnance |
| ni måste gå till en läkare | il faut consulter un médecin |
| jag hostar mycket | je tousse beaucoup |
| hon har en näsa som rinner | elle a le nez qui coule |
| jag har kroppsvärk | j’ai des courbatures |